



2023 Charity Christmas Dinner

Katalog aukcyjny / Auction catalogue

14 December 2023



ICC Poland – the Polish National Committee of the International Chamber of Commerce – is an association that has been in operation continuously since 2000. The mission of ICC Poland is to represent on a global forum of the ICC the interests of the Polish business community and shape the global economic environment by promoting international trade and investment through a rules-based multilateral system.

Members of ICC Poland actively participate in the main areas of activity of the ICC: advocacy, rule setting and dispute resolution.

However, the ICC is more than a chamber of commerce. The ICC's activities aim to promote the use of international trade and investment as a vehicle for sustainable development and the promotion of responsible business.

At the ICC, we believe that international business should and is able to serve the common good and provide equal opportunities for all. The Charity Christmas Dinner we are organizing is part of this very mission.

On behalf of ICC Poland, we sincerely thank you for attending this year's event and supporting Fundacja Centrum Edukacji Niewidzialna.

Wishing you an unforgettable experience and a great time, we present the auction catalogue containing 10 wonderful items. All proceeds from this year's auction will be used to support the activities of the Foundation.

We count on your generosity and believe that, following the example of years past, we will again be able to do something great together.

Justyna Szpara
Vice-President of ICC Poland



Sponsors and supporting organizations



ALLEN & OVERY



Linklaters



WHITE & CASE





Program

- 18:00** Rejestracja i koktajl powitalny
- 19:00** Początek kolacji; powitanie przez Justynę Szpara, przewodniczącą Komisji Arbitrażowej ICC Polska i dr. Cezarego Wiśniewskiego, Prezesa ICC Polska
- 19:15** Rozpoczęcie kolacji
- 19:45** Wystąpienie Małgorzaty Szumowskiej, Warszawianki Roku 2022, prezeski Fundacji Centrum Edukacji Niewidzialna
- 19:55** Aukcja charytatywna, część I
- 20:20** Danie główne
- 21:00** Aukcja charytatywna, część II
- 22:00** Deser
- 22:15** Quiz arbitrażowy z nagrodami! Czas poczuć świątecznego ducha współpracy i nutkę emocji!

...a zaraz po tym losowanie nagród dla uczestników zbiórki dla Pauliny Zaborowskiej

Oprócz godziny otwarcia i powitania wszystkie pozostałe punkty programu są orientacyjne.

- 18:00** Registration and welcome cocktail
- 19:00** Dinner starts; greeting of guests by Justyna Szpara, Chair of ICC Poland Arbitration Commission and Dr Cezary Wiśniewski, President of ICC Poland
- 19:15** Starters
- 19:45** Speech by Małgorzata Szumowska, 2022 Warsaw Woman of the Year, President of the Invisible Education Center Foundation
- 19:55** Charity auction, part I
- 20:20** Main dish
- 21:00** Charity auction, part II
- 22:00** Dessert
- 22:15** Arbitration quiz with prizes! Let's test our expertise while embracing the spirit of friendly competition!

...and right after that, a prize drawing for the participants of the fundraiser for Paulina Zaborowska

Except for the opening hour and the greeting, all other agenda items are approximate.



Przedmioty wystawione na aukcję

The charity auction will be conducted in Polish

ŚWIĄTECZNY DOMEK Z PIERNIKA WYKONANY Z NAJWYŻSZEJ
JAKOŚCI NATURALNYCH SKŁADNIKÓW, DEKOROWANY LUKREM
KRÓLEWSKIM

Cena wywoławcza

250 PLN

Darczyńca

Queritius

W składzie m.in. naturalny miód, mąka, masło, jaja, przyprawy: cynamon, goździki, gałka, ziele angielskie, nasiona kolendry, kardamon, anyż i koper włoski.

Domek wykonany i udekorowany własnoręcznie przez Dorotę Annę Czarnecką (Lukrowane & Cukrowane), in-house cukiernika w kancelarii Queritius.



Zdjęcie poglądowe



A festive Christmas gingerbread house made from natural ingredients of the highest quality, decorated with royal icing. It is handmade and decorated by Dorota Anna Czarnecka (Lukrowane & Cukrowane), the in-house pastry chef at Queritius law firm.

KAZIMIERZ PRZYBYŁOWSKI: „KLAUZULA REBUS SIC STANTIBUS
W ROZWOJU HISTORYCZNYM ORAZ JEJ RENESANS W DOBIE
WSPÓŁCZESNEJ”

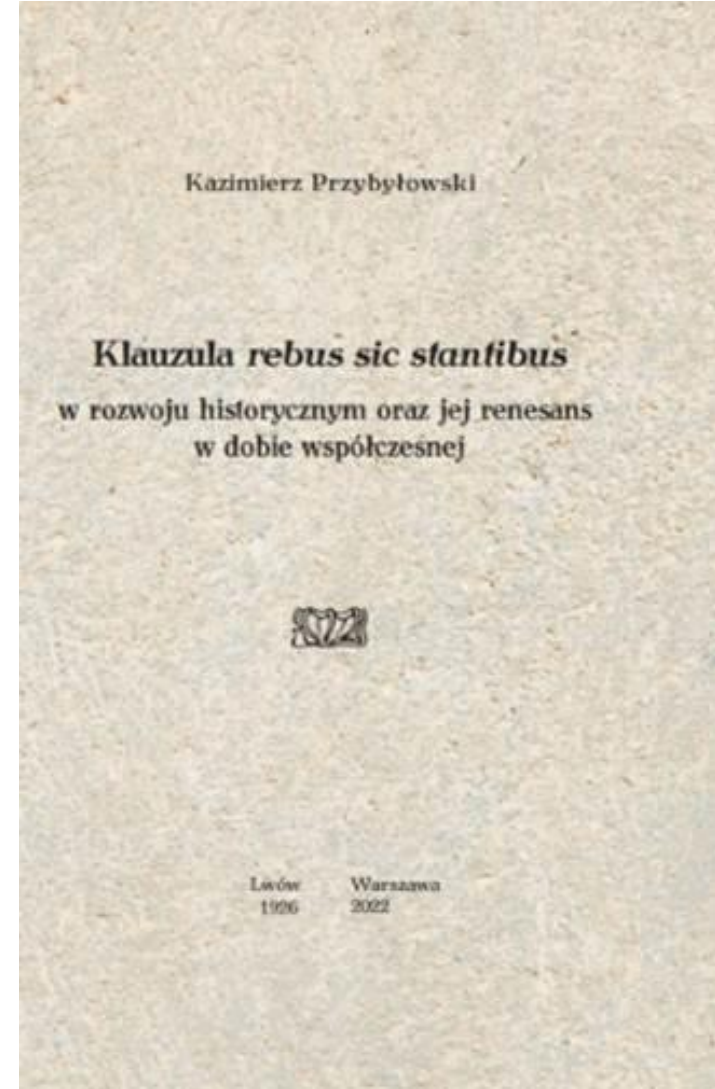
Cena wywoławcza

200 PLN

Darczyńca

Kubas Kos Gałkowski

Reedycja pomnikowego dzieła prof. Kazimierza Przybyłowskiego, jednego z najwybitniejszych cywilistów polskich minionego stulecia. Książka w oryginalnej wersji tekstowej, bez ingerencji nawet w ortografię. Została wydana przez Oficynę Allerhanda w roku 2022 pod patronatem kancelarii Kubas Kos Gałkowski. Obecnie nie jest już dostępna w sprzedaży.



"The Clause of Rebus Sic Stantibus in Historical Development and Its Renaissance in the Contemporary Era". A re-edition of the monumental work by Professor Kazimierz Przybyłowski, one of the most eminent Polish civil law experts of the past century.

ZWIEDZANIE DOMU HANSENÓW W SZUMINIE Z KAROLINĄ BIELAWSKĄ

Cena wywoławcza

500 PLN

Darczyńca

White & Case

Zwiedzanie Domu Hansenów w Szuminie razem z Karoliną Bielawską – malarką i artystką wizualną współpracującą z kancelarią White & Case. Drewniany dom położony nad Bugiem jest przestrzennym manifestem Formy Otwartej – idei, którą Oskar Hansen uczynił osią swojej twórczości architektonicznej, artystycznej i dydaktycznej.

Od 2014 roku dom znajduje się pod opieką Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, a pod koniec 2017 roku stał się oddziałem Muzeum. Zwiedzanie Domu Hansenów będzie połączone ze spacerem w malowniczym zakole rzeki Bug. To idealna okazja na integrację zespołową!



Visit the Hansens' House, a spatial manifesto of Oskar Hansen's Open Form, with painter and visual artist Karolina Bielawska. The visit includes a walk in a picturesque bend of the River Bug.



Fotografia z archiwum Igora Hansena

Zródło: <https://artmuseum.pl/pl/news/sezon-2019-w-szuminie>

1. DWA BILETY DO LONDYŃSKIEGO HAMPSTEAD THEATRE NA SZTUKĘ „NINETEEN GARDENS” („DZIEWIĘTNAŚCIE OGRODÓW”) PIÓRA MAGDALENY MIECZNICKIEJ (Z ZASTRZEŻENIEM ICH DOSTĘPNOŚCI, W TERMINIE DO UZGODNIENIA ZE ZWYCIĘZCĄ LICYTACJI)
2. WYDANIE KSIĄŻKOWE „NINETEEN GARDENS” Z INDYWIDUALNĄ DEDYKACJĄ AUTORKI
3. LUNCH LUB KOLACJA W WARSZAWIE Z UDZIAŁEM AUTORKI

Cena wywoławcza

1 000 PLN

Darczyńca

CMS Cameron McKenna Nabarro Olswang

Dramat „Nineteen Gardens” został wysoko oceniony przez krytyków teatralnych w Londynie. [Dziennik „The Guardian” przyznał mu 4 na 5 gwiazdek, uznając go za „świeży i poruszający”.](#)



(1) Two tickets to Magdalena Miecznicka's gripping satirical drama on the aftermath of an adulterous affair, "Nineteen Gardens", at Hampstead Theatre (strictly subject to availability, date to be agreed with the winning bidder) (2) Book edition of "Nineteen Gardens" with a personalised dedication by the author (3) Lunch or dinner in Warsaw with the author.



Magdalena Miecznicka jest pisarką i dziennikarką, mieszka w Londynie. Współpracuje m.in. z „Financial Times” i „LA Review of Books”. W maju ukazała się jej najnowsza powieść „Szczęście”. Na swoim koncie ma jeszcze dwie powieści obyczajowe („Złość”, „Cudowna kariera Magdy M.”) oraz dwie książki dla dzieci: „Tosia i przygoda na plaży”, „Tosia i tajemnica geodety” oraz dramat „Cudze meble”.

Dramaty Magdaleny Miecznickiej były adaptowane przez Polskie Radio, a sztuka „Spalenie Joanny” została również sfilmowana przez Wytwórnnię Filmów Dokumentalnych i Fabularnych w projekcie „Teatroteka”.

Fant nie obejmuje podróży ani zakwaterowania w Londynie. Darczyńcy nie gwarantują dostępności biletów w terminie wybranym przez osobę, która wygra licytację, ale dołożą wszelkiej należytej, niezbędnej i profesjonalnej staranności, aby je zdobyć. Wydanie książkowe z indywidualną dedykacją autorki oraz lunch albo kolacja w Warszawie z udziałem autorki są gwarantowane – nieodwołalnie i bez zastrzeżeń.

Fot. The Other Richard

Źródło: <https://www.hampsteadtheatre.com/whats-on/2023/nineteen-gardens/>

KONSULTACJA BEHAVIORALNA DLA PSA – Z JUSTYNĄ PIEKARCZYK
ORAZ KSIĄŻKA „ADOPCJA NA CZTERY ŁAPY, JAK ZAOPIEKOWAĆ
SIĘ PSEM I DAĆ MU BEZPIECZNY DOM” Z AUTOGRAFEM AUTORKI

Cena wywoławcza

300 PLN

Darczyńca

Sołtysiński Kawecki & Szlęzak

Justyna Piekarczyk – założycielka i właścicielka serwisu Nie Kupuj – Adoptuj poświęconego promowaniu świadomej adopcji i adaptacji psów w nowych domach. Skończyła studia podyplomowe z psychologii zwierząt oraz seminaria z pracy z psami lęklivymi i agresywnymi. Specjalizuje się w terapii psów lękowych, głównie ze schronisk i pseudohodowli. Od ponad dekady wspiera ośrodki dla bezdomnych zwierząt. Udziela porad behawiorystycznych, prowadzi dom tymczasowy dla psów, ma na koncie już ponad 100 udanych procesów adopcyjnych. Szkoli także w zakresie wolontariatu pracowniczego. Jest autorką poradnika „Adopcja na cztery łapy, jak zaopiekować się psem i dać mu bezpieczny dom”.



Consultation for your dog with animal behaviourist Justyna Piekarczyk, who specialises in therapy for anxious and aggressive dogs, and an autographed copy of her book on adoption and care of dogs.



OBRAZ „JESIENNE LIŚCIE” AUTORSTWA PODOPIECZNEJ
FUNDACJI SOS WIOSKI DZIECIĘCE

Cena wywoławcza

150 PLN

Darczyńca

Allen & Overy

Obraz namalowała Ewa Chorębała (17 lat), podopieczna Domu Młodzieży
SOS Wioski Dziecięce w Lublinie.



Picture by a child under the foster care of Poland's SOS Children's Villages Foundation.



TRENING WSPINACZKOWY (BOULDEROWY) WRAZ Z KARNETEM
OPEN OBEJMUJĄCYM 4 WEJŚCIA NA ŚCIANKĘ WSPINACZKOWĄ

Cena wywoławcza

500 PLN

Darczyńca

DWF

Wspólny trening wspinaczkowy (boulderowy) z Patrycją Treder dla jednej lub dwóch osób, prowadzony przez profesjonalnego instruktora wspinaczki (boulderingu) wraz z karnetem open obejmującym 4 wejścia na ściankę wspinaczkową Crux przy ul. Hożej 51 w Warszawie.



Joint bouldering training for one or two people led by a professional bouldering instructor and with an open pass for 4 climbs on Crux Boulder's wall.



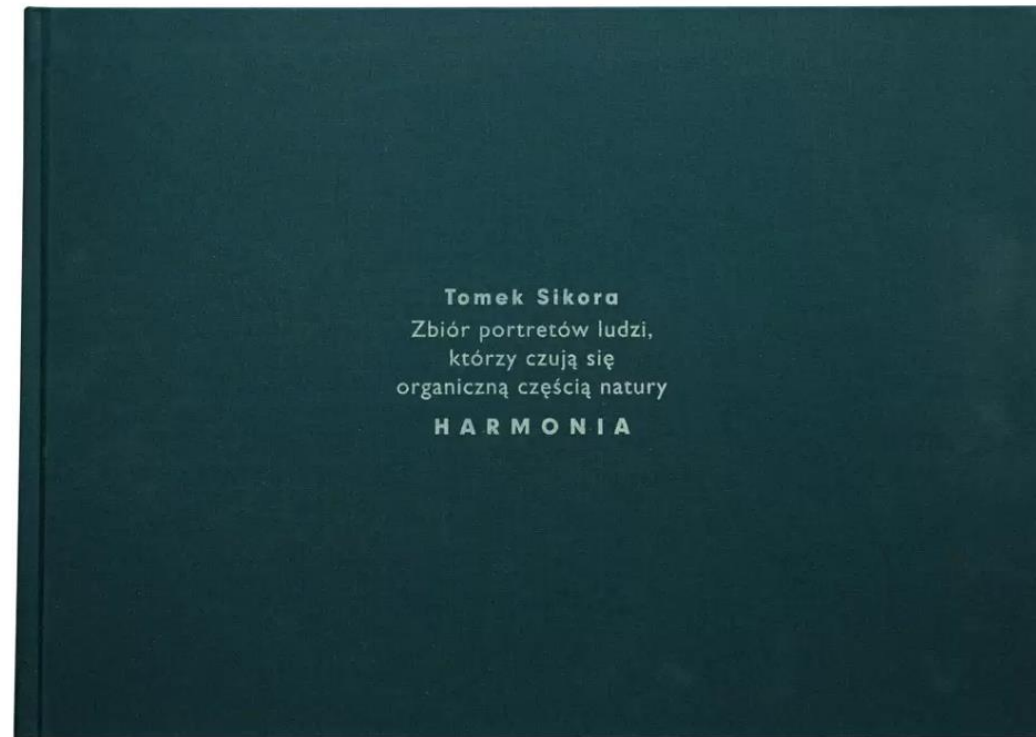
ALBUM „HARMONIA” Z FOTOGRAFIAMI TOMKA SIKORY
Z AUTOGRAFEM ARTYSTY

Cena wywoławcza 200 PLN

Darczyńca Dentons

Album z fotografiami Tomka Sikory pt. „Harmonia” to zbiór portretów ludzi, którzy czują się organiczną częścią natury.

Jest to fotograficzna opowieść pełna subtelności, wrażliwości i poetyckości o jedności ludzi i natury.



*Zdjęcie ze strony internetowej:
<https://foto-info.pl/tomek-sikora-harmonia-album.html>*



Tomek Sikora's album "Harmony", a collection of portraits of people who feel they are an organic part of nature, which forms a photographic story about the unity of people and nature. Autographed by the artist.

KOLEKCJONERSKI PRINT „PAPUGA”
AUTORSTWA WOJCIECHA BREWKI

Cena wywoławcza 400 PLN

Darczyńca CAS

Kolekcyjny print "Papuga" autorstwa Wojciecha Brewki w czarnej oprawie drewnianej o wymiarach 50x50cm.

Jedna z pięćdziesięciu limitowanych sztuk, sygnowana i numerowana własnoręcznie przez artystę.



One of 50 limited edition collector's prints of 'Parrot' by Wojciech Brewka, signed and numbered by the artist.

ZWIEDZANIE WILLI LA FLEUR NA WYŁĄCZNOŚĆ Z PRZEWODNIKIEM, DLA GRUPY MAKS. 30-OSOBOWEJ

Cena wywoławcza

1 500 PLN

Darczyńca

Linklaters

Prywatne oprowadzanie kuratorskie poza godzinami otwarcia Muzeum połączone z aperitifem dla grupy maksymalnie 30 osób.

Nazywane przez wielu „małym Paryżem pod Warszawą” muzeum Villa la Fleur stanowi wyjątkowe miejsce na mapie polskiego muzealnictwa. Prezentowane na światowym poziomie zbiory zawierają malarstwo polskie i europejskie z kręgu Szkoły Paryskiej.

W kolekcji muzeum wystawiane są prace światowej sławy artystów: Tamary Łempickiej, Amedeo Modiglianiego czy Mojżesza Kislinga.





Visit Villa La Fleur, "Little Paris in Warsaw", outside normal opening hours in an exclusive group of up to 30 persons, with a guide, and see Polish and European art of the School of Paris. Paintings include the works of Tamara de Lempicka, Amedeo Modigliani and Moïse Kisling.



Budynki muzealne, jak i zakres zbiorów w nich prezentowany stanowią wynik wieloletniej kolekcjonerskiej pasji Marka Roeflera.

Marek Roefler – zawodowo właściciel firmy deweloperskiej Dantex – rozpoczął swoją przygodę kolekcjonerską jeszcze w latach 90. XX wieku. Jej wynikiem jest wyjątkowe Muzeum w Konstancinie-Jeziornie.



Support for
Paulina Zaborowska
Let's help Paulina overcome
illness and return to
practicing law

Paulina Zaborowska is a doctoral student at the Doctoral School of Social Sciences at the University of Warsaw. She was the top graduate in law studies at the Faculty of Law and Administration of the University of Warsaw in 2019. Her specialization lies in civil proceedings, and she is preparing her doctoral dissertation under the supervision of Professor Piotr Rylski.

Since birth, Paulina has been suffering from diastrophic dysplasia. Due to the worsening of her condition, she was forced to interrupt her legal apprenticeship and her work as a judge's assistant at the District Court.

Currently, she is undergoing comprehensive therapy at the Paley Orthopedic and Spine Institute in the USA. This treatment is her only hope for continuing her academic and professional work. Because of complications and the need for further surgeries, Paulina requires additional financial support.

Support for Paulina's treatment can be provided through an online fundraising campaign: <https://www.siepomaga.pl/paulina-zaborowska>

You can also make a direct donation to Paulina's account at the Zdążyć z Pomocą Foundation without any commission for the fundraiser organizer.) <https://dzieciom.pl/podopieczni/13619>



Wesprzyj Paulinę i wygraj nagrodę specjalną!

Wśród osób, które wesprą zbiórkę na leczenie Pauliny Zaborowskiej, rozlosujemy:

3 wejściówki (2 bilety normalne i 1 rodzinny) wraz z 2 katalogami na wystawę czasową „Bruno Barbey. Zawsze w ruchu”, organizowaną w Muzeum Narodowym w Warszawie.

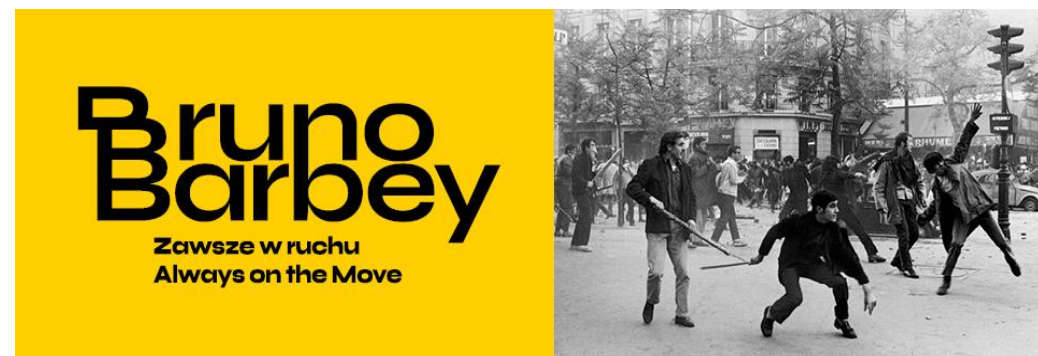
Darczyńca

Wardyński i Wspólnicy

Bilety zostały kupione na 29 grudnia na godz. 18. Gdyby jednak termin ten nie odpowiadał osobie, która wylosuje nagrodę, kancelaria zakupi nowe bilety na wybrany dzień w styczniu 2024 r.



Tickets for the temporary exhibition 'Bruno Barbey. Always on the Move,' organized at the National Museum in Warsaw.



Zdjęcie ze strony Muzeum Narodowego w Warszawie
[Wystawy / Muzeum Narodowe w Warszawie \(mnw.art.pl\)](https://mnw.art.pl)



Dziękujemy / Thank you

Komitet organizacyjny / Organizing committee

Jan Ciaptacz
Monika Diehl
Natalia Jodłowska
Olga Marcinkowska
Aleksandra Orzeł-Jakubowska
Justyna Szpara
Szymon Tkaczyk
Alicja Zielińska-Eisen
Agata Zwolankiewicz

Projekt katalogu / Designed by

Renata Misiewicz